BROCK Electronics

GB	ELECTRIC HOT PLATE
DE	KOCHPLATTE
FI	SÄHKÖLAUTTA
RU	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЛИТКА
LV	ELEKTRISKĀ PLĪTIŅA
LT	ELEKTRINĖ VIRYKLĖ
EE	ELEKTRIPLIIT

EP 100 WH, EP 100 BK, EP 200 WH, EP 200 BK



GB

BROCK

ELECTRIC HOT PLATE

EP 100 WH, EP 100 BK, EP 200 WH, EP 200 BK

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using any electrically powered product, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Please read all instructions carefully before using the product.

Warning - to reduce the risk of fire, electrical shock or injury to persons or property:

Always operate the product from a power source of same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.

Close supervision is necessary when the product is used by or near children or invalids. Do not allow children to use it as a toy.

Do not operate any product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, or is dropped or appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection, repair or replacement.

To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the product or flexible cord to rain, moisture or any liquid other than those necessary for correct operation of the product.

This product should not be used in the immediate vicinity of water, such as bathtub, washbowls, swimming pool etc. Where the likelihood of immersion or splashing could occer.

Do not operate or place any part of this product on or near any hot surfaces(such as a gas or electric burner or hot plate or in a heated oven).

Switch off and unplug from outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning remove by grasping the plug-do not pull on the cord.

 **NB! Hot surface! Avoid contacting hot surfaces!**

Do not use the appliance for other than its intended use.

Do not leave the appliance unattended when switched on.

Using attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.

This product is intended for normal domestic/household use only.

HOW TO USE HOT PLATE

Before using your hot plate for the first time, turn the hot plate on the highest setting for 3 to 5 minutes to condition the protective coating.this should be the only time the hot plate is turned on without a cooking utensil on it.

For the most efficient operation of your hot plate the cooking utensils used should have a solid base and be as even as possible, and with a diameter of approx 18 to 20 cm and a maximum capacity of 1.5 litres (1500 watts hot plate), and a diameter of approx 15 to 17 cm and a maximum capacity of 1 litres (800 watts hot plate). The base diameter of cooking utensils smaller than the diameter of the hot plate should not be used.

Cooking utensils, regardless of their size, should not project beyond the hot plate or intrude into the area of close proximity of the controls.

Utensils with convex, concave or uneven bottoms should not be used.

Operation of control

Turn the controls to the recommended position marked to achieve the desired temperature. Use this guide as a reference.

Note: both hot plates can be used at the same time, however care must be exercised to prevent the cooking utensil handles from protruding over the adjacent hot plate.

Important: when not in use, always turn the controls to the "0" position and disconnect from the power outlet.

Note: the lamp will go off when the hot plate reaches the selected temperature, and will cycle on and off to maintain the temperature.

When using your hot plate, basic safely precautions should always be followed including the following :

Never immerse the hot plate in water or any other liquid.

Oil and fat being heated are not to be left unattended without adult supervision.

Do not touch the surfaces or the hot plate when in operation. As they get hot.

The hot plate is designed only for the heating and cooking of food, and must only be used with cooking utensils placed on it.

The hot plate must be turned to "O"setting and disconnected from the power outlet when out in use.

Cooking utensils, regardless of their size, should not project beyond the hot plate or intrude into the area of close proximity of the controls.

It is dangerous to operate any electrical product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions or is dropped or damaged in any manner, return the complete product to the place of purchase for inspection and repair.

HOW TO CARE FOR YOUR HOT PLATE

Disconnect the hot plate from the power outlet.

Do not immerse the hot plate in any liquid.

Do not allow the cord to touch any hot surfaces of the hot plate.

Clean the painted surfaces with a damp soft cloth and mild household cleaning powder.

Baked on marks on the circular hot plate can be removed with a household cleaning powder.

Turn the unit on for a moment to dry after cleaning.

Commercially available hot plate cleaners are recommended to preserve the natural finish of the hot plate.

TECHNICAL PARAMETERS

Frequency	50-60 Hz
Voltage	220-240 V
Power cord length	90 cm
Dimensions and power of the hotplate	1500 W, 18,5 mm (only for EP 200 WH, EP 200 BK) 1000 W, 15,5 mm

INFORMATION FOR USERS FOR THE USE OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

CE This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

Trademarks BROCK Electronics owner GTCL BALTIC

Phone: +371 67297762
E-mail: gtcl@gtcl.eu
www.brockgroup.eu
www.gtcl.eu
Technical Service: Tel. +371 28683856, serviss@gtcl.eu

BROCK Electronics

BROCK

KOCHPLATTE

EP 100 WH, EP 100 BK, EP 200 WH, EP 200 BK

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Vor dem Anschließen der Kochplatte an die Steckdose vergewissern Sie sich, dass die am Gerät angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Stromnetz übereinstimmt.

- Verwenden Sie nie das Gerät neben dem Badezimmer, der Dusche oder dem Schwimmbad.

- Stellen Sie nie das Gerät auf einem Fensterbrett oder einer instabilen Oberfläche auf. Das Elektrogerät darf nicht unter einem Hängeschrank stehen. Vom Arbeitsbereich des Gerätes muss ein Freiraum von mindestens 5 cm in alle Richtungen vorhanden sein.

Schalten Sie nie das Gerät ohne Geschirr auf der Kochplatte ein.

- Vor dem Wechsel des Aufstellungsortes des Gerätes warten Sie ab, bis die Temperatur des heißen Gerätes sinkt. Wenn Sie beim Kochen Öl oder Fett verwenden, lassen Sie nie das eingeschaltete Gerät ohne Aufsicht. Nach dem Kochen drehen Sie den Temperaturregler in Stellung „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus. Lassen Sie nie die Kochplatte in Anwesenheit der Kinder unbeaufsichtigt!

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Gegenständen (Gardinen usw.), um eine Entzündung zu vermeiden.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der Netzstecker nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Kontakt kommen. Kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät sprühen.

-Das Gerät ist für Haushaltsnutzung vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Industrie oder außerhalb des Hauses.

Achtung! Heiße Oberfläche! Während des Betriebs wird die Oberfläche des Gerätes heiß. Um eine Brandverletzung zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Ihre Haut nicht in Kontakt mit der heißen Oberfläche kommt! Nach der Verwendung trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es abkühlen, da die Oberfläche einige Zeit noch heiß bleibt.

- Verwenden Sie keine Druckgasflaschen oder Aerosole in der Nähe des Geräts. Stellen Sie das Gerät nicht auf den Herd oder in der Nähe davon. Das Gerät darf nicht in der Nähe des offenen Feuers oder anderer Wärmequellen untergebracht sein.

- Verwenden Sie kein defektes Gerät und ein Gerät mit defektem Netzkabel oder Netzstecker.

- Auf keinen Fall selbstständig Reparaturen am Gerät vornehmen. Lassen Sie das Gerät von einer speziellen Firma oder Servicestelle reparieren. Trennen Sie das Gerät vom Netz, indem Sie an den Netzstecker und keinesfalls an das Netzkabel ziehen, andernfalls kann ein Netzkabel beschädigt werden.

DE

NUTZUNG DES GERÄTS

- Wählen Sie einen Aufstellungsort für das Gerät in der Nähe der Steckdose. Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche auf, stellen Sie sicher, dass der Temperaturregler in der Stellung „0“ ist.

- Bei einer ersten Verwendung des Geräts kann eine schwache Rauchbildung entstehen. Das ist in Ordnung, innerhalb kurzer Zeit wird der Rauch verschwinden. Vor der ersten Verwendung des Geräts stellen Sie sicher, dass auf der Kochplatte keine fremden Gegenstände vorhanden sind. Nun ist die Kochplatte betriebsbereit.

- Beim Kochen unbedingt nur Geschirr mit flachem Boden verwenden. Kochplatten verfügen über unterschiedliche Grade der Temperaturregelung. Kochplatten sind so konzipiert, dass nach dem Ausschalten die Heizfläche innerhalb einiger Zeit warm bleibt und das vorbereitete Produkt warmgehalten werden kann. Das Gerät erhitzt sich sofort nach seinem Anschluss an die Steckdose.

- Zum Ausschalten des Geräts drehen Sie den Temperaturregler in die Stellung „0“ und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Vor dem Reinigen trennen Sie das Gerät vom Netz. Für die Reinigung des Geräts verwenden Sie einen feuchten Lappen oder ein weiches Reinigungsmittel. Auf keinen Fall das Gerät ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten eintauchen.

- Es ist verboten, Lösemittel oder Scheuermittel für die Reinigung des Geräts zu verwenden!!! Bei einer starken Verschmutzung empfehlen wir Verwendung eines cremeartigen Reinigungsmittels, um das Kratzen der Oberfläche des Gerätes zu vermeiden.

- Wenn auf die Kochplatte Produkte gelangen, empfehlen wir, diese mit einem feuchten Lappen abzuwischen, wenn die Kochplatte noch warm, aber nicht heiß ist. Zum Reinigen von Metallteilen wird empfohlen, Reinigungsmittel für Metalloberflächen zu verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Frequenz	50-60 Hz
Spannung	220-240 V
Netzkabellänge	90 cm
Abmessungen der Heizfläche und Leistung	1500 W, 18,5 mm (nur EP 200 WH, EP 200 BK) 1000 W, 15,5 mm

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN AUSRÜSTUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt oder in die Begleitdokumentation bedeutet, dass elektrische oder elektronische Produkte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie das alte Gerät in eine spezialisierte Sammelstelle für Sekundärrohstoffe. Somit tragen Sie zur Erhaltung der wertvollen natürlichen Ressourcen der Erde bei und helfen die mögliche negative Auswirkung auf der Umwelt und Gesundheit der Menschen zu verringern. Weitere Informationen über die Entsorgung dieses Produkts können Sie in der lokalen Gemeindeverwaltung oder in der

Sammelstelle bekommen. Für eine unsachgemäße Entsorgung von Produkten dieser Art sind Sie gemäß der nationalen Gesetzgebung strafbar.

CE Dieses Symbol gilt in der Europäischen Union. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, fordern Sie die notwendigen Informationen über die korrekte Entsorgungsmethode vom Gemeinderat oder von Ihrem Lieferanten an. Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien, die für sie gelten.

Der Besitzer der Marke „BROCK Electronics“ ist „GTCL BALTIC“

Telefon: +371 67297762
Email: gtcl@gtcl.eu
www.brockgroup.eu
www.gtcl.eu
Technischer Dienst: Telefonnummer +371 28683856, serviss@gtcl.eu

FI

BROCK

SÄHKÖLAUTTA

EP 100 WH, EP 100 BK, EP 200 WH, EP 200 BK

TURVALLISUUS

-Tarkista ennen kytkemistä, että sähköverkkon jännite sopii laitteelle.

- Älä käytä laite suihkun, kylvyn, uima-allaksen lähellä.

- Älä aseta laite ikkunalautalle vai epävakaalle pinnalle. Älä aseta laite astiakaapin alle. Laitteen ympärillä täytyy olla tyhjä tila, vähittäin 5 sm.

Älä käytä laite ilman astioita päällä.

- Älä liikuta laite kuumana. Jos käytetään olju tai rasva, älä jätä laite ilman valvontaa. Keittämisen jälkeen siirtä kanta 0 merkkiksi ja irro pistoke. Älä jätä laite ilman valvontaa lasten läsnä!

- Älä käytä laite palaherkkien esineiden (esim. verhot) lähellä.

- Tarkista, että johdin ja töpseli eivät koske vettä. Älä roiski vettä laittelle.

- Laite on tarkoitettu kotikäytöön. Älä käytä ulkona vai tehokäytössä.

- Huom! Kuuma pinta! Laite hehkuttuu! Älä koske kuuma pinta välttämiseksi palovammoja. Keittämisen jälkeen irro pistoke ja anna jähtyä, koska pinta on kuuma käytön jälkeen.

- Älä käytä tankit ja aerosolit laitteen lähellä. Älä asenna se hellalle vai sen lähellä.

- Älä käyttä laite, jos se toimi väärin vai johdin tai töpseli on rikki.

- Älä tee korjaus itse. Laittaen saa korjata vain ammatillisissa korjaamossa. Kun irrot pistokkeen, älä vedä johdin, koska voisi rikkoa se. Kun irrot pistokkeen, älä vedä johdin, koska voisi rikkoa se, vaan töpselin.

KÄYTTÄMINEN

- Valitse paikka pistokkeen lähellä. Aseta laite vakaalle pinnalle, tarkista, että kanta on 0 merkilla.

- Kun laitat sähkölautan päälle ensi kertaa, voi olla vähän savua, se on normaali. Tarkista, että laitteella ei ole vieraita aineita ennen kytkemistä. Nyt sähkölaite on valmis käytöön.

- Käytä vain astiat, joilla on litteä pohja.Liesilevyillä on eri lämpötilamuotoja. Liesilevyt ovat suunniteltu näin, että ne jäävät lämpiminä, kuin laite on kiini, että ruoka ei jäähy. Laite kuumenee nopeasti.

- Sulkemassa siirta kanta 0 merkiksi ja irro pistoke.

BROCK Electronics

SIIVOAMINEN JA HOITO

- Siivoamisessa tarkista, että laite on sähkötön. Käytä märkä kangas ja mieto pesuaine. Älä paina laite veteen ja nesteeseen.

- Älä käytä luotusainet ja hankaavat ainet! Käytä kermamainen pesuaine estääksesi naarmuja.

- Poista ruoka liesilevyltä märällä rätillä, kun säähkölautta on lämmin, mutei kuuma. Käytä erikoispesuainet metallisille osille.

TEKNISET TIEDOT

Taajuus	50-60 Hz
Jännite	220-240 V
Johtimen pituus	90 sm
Kuumennuspinnan koko ja voima	1500 W, 18,5 мм (vain EP 200 WH, EP 200 BK) 1000 W, 15,5 мм

JÄTEHUOLTO

 Tällä symbolilla merkityt laitteet täytyy hävittää kotitalousjätteestä erillään, sillä ne sisältävät arvokkaita kierrätyskelpoisia materiaaleja. Asianmukaisella hävittämisellä suojellaan ympäristöä ja ihmisterveyttä. Saat aiheesta lisätietoa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

 Tämä tuote on kaikkien voimassa olevien CE-merkintöjä koskevien direktiivien mukainen.

Tavaramerkin "BROCK Electronics" haltija GTCL BALTIC

Tālr: +371 67297762
E-pasts: gtcl@gtcl.eu
www.brockgroup.eu
www.gtcl.eu
Tehniskais serviss: Tālr. +371 28683856, serviss@gtcl.eu

RU

BROCK

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЛИТКА

EP 100 WH, EP 100 BK, EP 200 WH, EP 200 BK

Перед первым применением этого прибора, пожалуйста, внимательно ознакомтесь с содержанием инструкции по эксплуатации, а то и в случае, если Вы ознакомлены с применением электроприбора подобного типа. Прибором пользуйтесь только в соответствии с описанием этой инструкции по эксплуатации. Инструкцию по эксплуатации следует сохранить.

Минимально на время срока гарантии рекомендуем сохранить оригинальный транспортный картон, упаковочный материал, кассовый ордер и гарантийный талон. В случае перевозки упакуйте изделие снова в оригинальную коробку от производителя.

ПРАВИЛА ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

- Этот электроприбор не предназначен для лиц (включая детей) с пониженной физической, чувственной или духовной способностью, или лиц с ограниченным опытом и знаниями, в случае, если они не находятся под специальным надзором или им указаны инструкции включающие использование этого электроприбора лицом ответственным за его безопасность.

- Следите за детьми, чтобы они не играли с электроприбором.

- Перед присоединением прибора к сетевой розетке убедитесь в том, что напряжение указанное на щитке прибора соответствует напряжению Вашей электрической сети.

- Никогда не пользуйтесь прибором в непосредственной близости ванны, душа или бассеина.

- Электроплитку не помещайте на подоконник или нестабильные поверхности. Прибор всегда ставьте только на стабильную, ровную, сухую и жаростойкую поверхность. По всем сторонам прибора должен быть оставлен свободный простор не меньше 5 см, так как во время использования прибора происходит нагревание его поверхности.

- Во избежание повреждения, не включайте прибор без посуды на плитке.

- Этот электроприбор не должен находится под посудочным шкафом.

- Перед перемещением прибора оставьте его полностью остыть.

- Обязательно убедитесь в том, что кухонная посуда стоит по середине плитки и рукоятки в безопасном положении, так чтобы невозможно было ее задеть и перевернуть.

- Если во время приготовления используете растительное масло или жир, то во избежание их перегрева, не оставляйте прибор включенным без надзора и соблюдайте повышенную осторожность.

- После окончания варки, поверните регулятором для установки температуры в положение «min». Извлеките сетевой провод из розетки. В присутствии детей не оставляйте прибор без надзора!

- Не помещайте и не пользуйтесь прибором вблизости горючих материалов, как напр., занавесок, это могло бы привести к пожару.

- Убедитесь в том, что сетевой провод и вилка сетевого провода не могут попасть в контакт с водой или влажностью.

- На прибор не брызгайте водой или другой жидкостью.

- Прибор предназначен для домашнего использования. Не используйте его в промышленной среде или вне дома!

 **Предупреждение! Горячая поверхность! Во время работы прибора происходит нагревание его поверхности. Во избежание ожога следите за тем, чтобы Ваша кожа не попала в контакт с горячей поверхностью! После использования обязательно отсоедините сетевой провод от розетки эл. напряжения, а перед началом какой либо манипуляции с прибором оставьте его сначала остыть, так как и после выключения остается его поверхность еще какое то время горячая.**

- В близости прибора не пользуйтесь аэрозольным баллоном.

- Если прибором пользуетесь в близости детей, соблюдайте повышенную осторожность и место для установки выберите так, чтобы оно находилось вне предела их досягаемости.

- Если прибором не будете пользоваться, оставляете его без присмотра, перед его очисткой или перемещением, обязательно отсоедините его от розетки эл. сети.

- Никогда не ставьте прибор на варочную плиту, или непосредственно в ее близости. Прибор не помещайте в близости открытого огня, приборов или оснащений, являющимися источниками тепла.

- Не пользуйтесь поврежденной плиткой, плиткой с поврежденным сетевым проводом, или поврежденной вилкой сетевого провода.

- Ни в коем случае не проводите ремонт прибора сами. Не проводите на приборе какие либо изменения, так как это может привести к получению травмы от удара эл. током! Все ремонтные работы и настройку этого прибора доверьте специализированной фирме/сервисному центру. Любое вмешательство в конструкцию прибора во время действия срока гарантии может привести к риску потери потребителем права на гарантийный ремонт.

- В случае повреждения сетевого провода, его замену поручите специализированной фирме/сервисному центру. Электроприбором с поврежденным сетевым проводом/вилкой сетевого провода запрещено пользоваться.

- Не ложите сетевой провод прибора в близости горячих поверхностей, или возле острых предметов. На сетевой провод не ложите тяжелые предметы. Провод положите так, чтобы на него невозможно было наступить или зацепиться ногой. Следите за тем, чтобы сетевой провод не висел через край стола или не прикасался к горячей поверхности.

- Не отсоединяйте прибор от сетевой розетки выдергиванием за сетевой провод, так как это может привести к повреждению сетевого провода/сетевой розетки. Провод от розетки следует отсоединять осторожно за вилку сетевого провода.

- Не пользуйтесь прибором для других целей кроме тех, для которых он предназначен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Выберите подходящее место вблизи электрической розетки.

Когда установите прибор в стабильное положение убедитесь в том, что регулятор температуры находится в положении «min».

- Во время первого использования прибора может появиться слабый дым. Такое явление является нормальным и через короткое время дым исчезнет.

- Перед включением прибора убедитесь в том, что на конфорке плитки нет чужих элементов, как напр., воды, продуктов, и т.п.

- Теперь плитка готова к применению.

- Для обеспечения хорошего контакта с конфоркой плитки обязательно используйте посуду с ровным дном.

- Конфорка имеет несколько ступеней установки температуры. Для легкой варки и обогрева используйте более низкие ступени: от «min» до 3. Для кипения используйте ступени от 4 до «max».

- Конфорки плитки конструированны так, что после выключения на короткое время в них остается еще остаточное тепло, которое можно использовать для поддержания температуры продуктов в посуде.

- После присоединении прибора к розетке эл. тока и установки необходимой температуры происходит его нагревание! Не прикасайтесь к горячим деталям!

- Для выключения прибора поверните регулятором температуры на «min» и отсоедините сетевой провод от розетки электрического тока.

УХОД И ОЧИСТКА

- Перед очисткой прибор выключите и отсоедините его от розетки эл. сети.

- Для очистки прибора используйте тряпку увлажненную в слабом растворе моющего средства. Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости!

- Для очистки прибора не пользуйтесь растворителями или разбавителями, или абразивными моющимися средствами, так как они могут повредить поверхность прибора.

- При сильном загрязнении рекомендуем использовать крем-моющее средство, которое не повредит и не поцарапает поверхность прибора.

- Продукты, которые попали на конфорку плитки, рекомендуем удалить влажной тряпкой еще когда конфорка теплая, но негорячая.

- Для очистки металлических деталей рекомендуем использовать моющие средства предназначенные для металлических поверхностей. Соблюдайте рекомендации производителя указанные на очистители.

- Если прибором не будете пользоваться, уложите его на сухое место вне досягаемости детей. Для хранения прибора можете использовать его транспортную коробку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Напряжение	50-60 Гц
Частота	220-240 В
Длина шнура питания	90 см
Размер нагревательной поверхности и мощность	1500W, 18,5 мм (Только EP 200 WH, EP 200 BK) 1000W, 15,5 мм

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду.

CE Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.

Владелец торговой марки «BROCK Eletronics» «GTCL BALTIC»

Телефон +371 67297762,
Факс +371 67297769
Электронная почта: gtcl@gtcl.eu
www.brockgroup.eu, www.gtcl.eu
Технический сервис: телефон +371 28683856, serviss@gtcl.eu

LV

BROCK

ELEKTRISKĀ PLĪTIŅA

EP 100 WH, EP 100 BK, EP 200 WH, EP 200 BK

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Pirms pieslēgšanas pie tīkla rozetes, pārliecinieties, ka spriegums, kas norādīts uz ierīces, atbilst jūsu elektriskā tīkla spriegumam.

- Nelietojiet ierīci blakus vannai, dušai vai baseinam.

- Nelieciet ierīci uz palodzes vai nestabilām virsmām. Elektroierīce nedrīkst atrasties zem trauku skapja. No visām pusēm ierīces darbības laukā jābūt vismaz 5 cm brīvai vietai.

- Neieslēdziet ierīci bez traukiem uz plīts.

- Pirms ierīces pārvietošanas, ļaujiet tai atdzist. Ja gatavošanas laikā izmantojiet augu eļļu vai taukus, neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzmanības. Pēc gatavošanas, pagrieziet temperatūras regulatoru līdz „0" atzīmei un izslēdziet tīkla vadu no rozetes. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības bērnu klātbūtnē!

- Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu lietu (aizkaru utt.) tuvumā, jo tas var radīt ugunsgrēku.

- Pārliecinieties, ka vads un kontaktdakša nevar nokļūt kontaktā ar mitrumu un ūdeni. Nesmidziniet ierīci ar ūdeni vai citiem šķidrumiem.

- Ierīce ir paredzēta mājas lietošanai. Nelietojiet ierīci rūpniecības vidē un ārpus mājām.

Uzmanību! Karsta virsma! Ierīces darbības laikā notiek virsmas uzsildīšana. Lai izvairīties no apdeguma, sekojiet, lai jūsu āda nenokļūtu kontaktā ar karsto virsmu! Pēc lietošanas obligāti atslēdziet ierīci no rozetes un ļaujiet tai atdzist, jo virsma vēl, kādu laiku paliks, karsta.

- Nelietojiet balonus vai aerosolus ierīces tuvumā. Nenovietot ierīci uz vāramās plīts vai tās tuvumā. Nelieciet ierīci atklātās liesmās vai citu siltuma avotu tuvumā

- Nelietojiet bojātu ierīci vai ierīci ar bojātu tīkla vadu vai kontaktdakšu.

- Nekādā gadījumā neremontējiet ierīci paši. Uzticiet remontu tikai specializētai firmai vai servisa centram. Ierīce jāatslēdz no elektrības, turot aiz kontaktdakšas, nekādā gadījumā - aiz vada, jo tas var novest pie vada bojāšanās.

IERĪCES LIETOŠANA

- Izvēlieties ierīces novietošanas vietu tuvumā elektrības rozetei. Uzstādīt ierīci uz stabilas virsmas, pārliecinieties, ka temperatūras regulators atrodas uz "0" atzīmes.

- Pirmās ierīces lietošanas laikā var parādīties nelieli dūmi. Tas ir normāli, pēc īsa laika dūmi pazudīs. Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka uz degļa nav svešķermeņu. Tagad plītiņa ir gatava lietošanai.

- Obligāti izmantojiet traukus tikai ar līdzenu apakšu. Deglim ir dažādas temperatūras uzstādīšanas pakāpes. Degļi ir konstruēti tā, ka pēc izslēgšanas sildvirsma kādu laiku vēl paliek

silta un to var izmantot pagatavoto produktu temperatūras uzturēšanai traukā. Ierīces uzsildīšana sākas uzreiz pēc ierīces pieslēgšanas pie elektrības rozetes.

- Ierīces izslēgšanai pagrieziet temperatūras regulatoru uz "0" un atvienojiet tīkla vadu no elektrības rozetes.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

- Pirms tīrīšanas ierīce ir jāatslēdz no elektrības. Ierīces tīrīšanai izmantojiet mitru lupatu vai saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Nekādā gadījumā nelieciet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

- Ierīces tīrīšanai ir aizliegts izmantot šķīdinātājus un abrazīvos mazgāšanas līdzekļus!!!Stipra piesārņojuma gadījumā rekomendējam izmantot krēmveida mazgāšanas līdzekli, lai nesaskrāpēt ierīces virsmu.

- Produktus, kas nokļūst uz plīts degļa, rekomendējam noņemt ar mitras lupatas palīdzību, kad plīts vēl ir silta, bet ne karsta. Metālisku detaļu tīrīšanai rekomendējam izmantot līdzekļus, kas paredzēti metālisku virsmu tīrīšanai.

TEHNISKIE PARAMETRI

Frekvence	50-60 Hz
Voltāža	220-240 V
Elektrības vada garums	90 cm
Sildvirsmas izmēri un jauda	1500 W, 18,5 mm (tikai EP 200 WH, EP 200 BK) 1000 W, 15,5 mm

INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IERĪČU UTILIZĀCIJAI

Šis simbols uz izstrādājuma vai tā pavaddokumentācijā nozīmē, ka nederīgās elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmests ārā kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādājiet veco ierīci specializētā otrreizējo izejvielu savākšanas vietā. Tādējādi tiek taupīti vērtīgie dabas resursi un jūs palīdzat novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēka veselību. Papildu informāciju par šī izstrādājuma utilizāciju jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā vai tuvākajā atkritumu savākšanas vietā. Par nepienācīgu šāda veida atkritumu utilizāciju jūs varat tikt saukts pie atbildības atbilstoši nacionālai likumdošanai.

CE Šis izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvām par elektromagnētisko savietojamību un elektrodrošību.

Preču zīmes "BROCK Electronics" īpašnieks SIA GTCL BALTIC

Tālr: +371 67297762
E-pasts: gtcl@gtcl.eu
www.brockgroup.eu
www.gtcl.eu
Tehniskais serviss: Tālr. +371 28683856, e-pasts: serviss@gtcl.eu

LT

BROCK

ELEKTRINĖ VIRYKLĖ

EP 100 WH, EP 100 BK, EP 200 WH, EP 200 BK

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE ATEIČIAI.

- Šis prietaisas nėra skirtas asmenims (įskaitant ir vaikus), kurių fizinis, protinis ar jutiminis pajėgumas yra susilpnėjęs, kuriem trūksta patirties ir žinių, nebent tokie asmenys yra atsakingų už juos asmenų apmokomi, kaip prietaisą saugiai naudoti.

- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo prietaisu.

- Prieš jungdami prietaisą į elektros lizdą, įsitikinkite, kad prietaiso techninių duomenų lentelėje nurodyta įtampa atitinka elektros lizdo įtampą.

- Parinkite prietaisui vietą, kuri būtų netoli elektros lizdo, tačiau kiek įmanoma toliau nuo vandens šaltinių. Nenaudokite šio prietaiso greta vonios, dušo kabinos ar baseino.

- Darbinis paviršius turi būti atsparus vandeniui, sausas ir maždaug 75cm aukščio. Aplink prietaisą būtina palikti mažiausiai 5cm tarpus nuo kitų objektų, kadangi prietaisas naudojimo metu smarkiai įkaista. Nelaikykite viryklės ant palangės.

- Nejunkite viryklės, jei atjos neuždėtas joks indas.

- Naudojamos viryklės nelaikykite lentynose.

- Neimkite viryklės, kol ji nėra pilnai atvėsusi.

- Įsitikinkite, kad puodas ar keptuvė yra saugiai uždėti ant kaitvietės ir jų rankenos yra jums lengvai apsiekiamos.

- Būkite atsargūs, kai maisto gaminimui naudojate aliejų ar riebalus. Užtikrinkite, kad neįvyktų perkaitimas reguliariai gaminamą maistą stebėdami.

- Kai baigiate maistą gaminti, nustatykite jungiklį į padėtį “min”. Baigę viryklę naudoti, būtinai išjunkite jos laidą iš elektros lizdo.

- Nepalikite prietaiso be priežiūros vaikams pasiekiamoje vietoje.

- Nelaikykite prietaiso greta degių medžiagų, tokių kaip užuolaidos, kadangi jos gali užsidegti.

- Įsitikinkite, kad elektros laidas ir kištukas nesiliečia su vandeniu.

- Nepurkškite ant prietaiso jokio skysčio. Niekada nemerkite jokios prietaiso dalies į vandenį ar kitokį skystį.

- Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui, ne komerciniam. Nenaudokite prietaiso lauke.

- Būkite labai atsargūs naudodami prietaisą netoli vaikų. Vaikai turi būti kiek įmanoma toliau nuo prietaiso.

Įspėjimas. Karštas paviršius. Prietaiso paviršiai naudojimo metu labai įkaista. Būkite atsargūs, kad jų nepaliestumėte, kadangi galite nusideginti. Baigę prietaisą naudoti, būtinai išjunkite jį iš elektros lizdo ir nelieskite tol, kol neatvėsta. Prietaisą išjungus jo paviršiai dar kurį laiką būna karšti.

- Baigę prietaisą naudoti, prieš valydami ar perkeldami į kitą vietą, būtinai išjunkite prietaiso laidą iš elektros lizdo.

- Nenaudokite prietaiso greta dujinės ar elektrinės viryklės ar orkaitės.

- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo maitinimo laidas, ar pastebite kokį nors gedimą.

- Netaisykite prietaiso patys. Dėl prietaiso remonto visada kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą.

- Nelaikykite įjungto prietaiso laido rankose, užtikrinkite, kad jis nebūtų sugnybtas tarp baldų ar kitų objektų. Neleiskite laidui kabėti ant stalo ar spintelės krašto ar liestis su įkaitusiais paviršiais.

- Norėdami išjungti prietaiso laidą iš elektros lizdo niekada netraukite už paties laido, tik už kištuko.

- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.

NAUDOJIMAS

Pasirinkite tinkamą vietą, netoli elektros lizdo.

Tinkamai prietaisą pastatykite ir įsitikinkite, kad jo valdymo jungiklis yra padėtyje “min”.

Kai pirmą kartą viryklę naudojate, gali būti likęs nenuimtas nematomas apsauginis sluoksnis, dėl ko gali pasklisti truputėlis dūmų, tačiau tai yra normalu.

Prieš prietaisą įjungdami, įsitikinkite, kad ant kaitvietės nėra jokių pašalinių medžiagų, tokių kaip vanduo, maisto trupiniai ar pan.

Dabar jau galite prietaisą naudoti.

Ant šios viryklės kaitvietės visada dėkite puodus ar kitus indus plokščiais paviršiais, kad būtų užtikrintas tinkamas kontaktas su kaitviete.

Kaitviečių temperatūra yra reguliuojama. Jei norite maistą pašildyti arba lėtai virti, rinkitės žemesnį nustatymą (nuo “MIN” iki 3). Norėdami maistą užvirinti ir virti, rinkitės didesnį nustatymą (nuo 4 iki “MAX”).

Kaitvietės konstrukcijos dėka, net viryklę išjungus kaitvietė dar kurį laiką išlieka šilta. Tai yra naudinga, jei norite maistą išlaikyti dar kurį laiką šiltą.

Kai baigiate maistą gaminti, nustatykite jungiklį į padėtį “MIN”. išjunkite laido kištuką iš elektros lizdo po kiekvieno naudojimo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydami būtinai išjunkite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.

- Visus paviršius galima nuvalyti paprasčiausiai minkšta, drėgna šluoste. Sunkiai valomas dėmes galite valyti kremine valymo priemone, kuri nebraižytų paviršių.

Nemerkite prietaiso į vandenį.

Nenaudokite valymui šveičiamųjų valymo priemonių ar šveitimo šepetukų.

Plieninis paviršius gali būti valomas metalo valymo priemonėmis. Laikykitės valymo priemonės etiketėje esančių nurodymų.

Kad dėmes būtų lengviau išvalyti, rekomenduojame jas pašalinti kol viryklės dar yra truputėlį šilta, tačiau ne karšta.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Dažnis	50-60 Hz
Įtampa	220-240 V
Maitinimo laido ilgis	90 cm
Kaitvietės dydis ir galia	1500W, 18,5 mm (tik EP 200 WH, EP 200 BK) 1000W, 15,5 mm

ELEKTRONINIŲ IR ELEKTRINIŲ BUITINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMO INSTRUKCIJA

Šis ant gaminių pažymėtas arba originaliuose dokumentuose esantis ženklas reiškia, kad panaudotų elektrinių arba elektroninių įrenginių negalima išmesti kartu su standartinėmis buitinėmis atliekomis. Siekiant šiuos gaminius išmesti, perdirbti ar pakeisti susidėvėjusius įrenginius naujais, juos reikia atiduoti į nustatytus atliekų surinkimo punktus. Arba, alternatyviai, kai kuriose Europos Sąjungos valstybėse narėse arba kitose Europos šalyse įsigydami atitinkamą naują gaminį, senus gaminius galite grąžinti vietos pardavėjams. Tinkamai išmesdami šį gaminį, padėsite tausoti brangius gamtinius išteklius ir išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai, kuris gali būti padarytas netinkamai išmetus atliekas. Išsamesnės informacijos pasiteiraukite savo savivaldybėje arba artimiausiame atliekų surinkimo punkte. Atsižvelgiant į nacionalinius teisės aktus, už netinkamą šio tipo atliekų išmetimą gali būti taikomos nuobaudos. Jeigu norite išmesti elektrinius arba elektroninius prietaisus, reikiamos informacijos teiraukitės pas savo pardavėją arba tiekėją.

CE Šis ženklas galioja Europos Sąjungoje. Jeigu norite išmesti šį gaminį, teiraukitės reikiamos informacijos apie tinkamą atliekų išmetimo būdą vietos savivaldybėje arba pas savo pardavėją. Šis gaminys atitinka ES reglamento dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos reikalavimus. Šis gaminys atitinka visus atitinkamus pagrindinius ES reglamentų reikalavimus.

Prekės ženklo Brock Electronics savininkas GTCL Baltic

Tel.: +371 67297762;
el. paštas gtcl@gtcl.eu
www.brockgroup.eu
www.gtcl.eu
Techninis servisas: tel. +371 28683856, el. paštas serviss@gtcl.eu

BROCK

ELEKTRIPLIIT

EP 100 WH, EP 100 BK, EP 200 WH, EP 200 BK

Enne toote esimest kasutuselevõttu tutvuge hoolikalt käesoleva kasutusjuhendi sisuga, seda ka juhul kui olete samatüübilise toote kasutamisega juba tuttav. Kastutage seadet ainult juhendis ettenähtud eesmärgil ja vastavuses juehendiga. Hoidke juhend alles.

Vähemalt garantiiperioodi vältel soovitame alles hoida järgnevad esemedL toote originaalpakend, pakkematerjalm kassakviitung ja garantiitalong.

OHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED

- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks vähese füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikute poolt (ka mitte laste poolt), kui nende ohutuse eest vastutav isik neid ei juhenda ja nende tegevuse üle tähelepanelikku järevalvet ei teosta.

- Lastele tuleb õpetada, et seadmega ei mängita.

-Enne seadme ühendamist vooluvõrku tuleb veenduda, et kohtvõrgu voolupinge andmed on seadme nimiandmeplaadil andmetele vastavad.

- Ärge kasutage seadet kunagi, duši ega basseini vahetus läheduses.

- Elektripliit ei või asetada aknalauale ega ebastabiilsetele aluspindadele. Asetage pliit vaid kindlale, tasasele, kuivale ja kuumuskindlale aluspinnale.Seadme igasse külge tuleb jätta vähemalt 5 cm vaba ruumi, sest seade kuumeneb töötamisel kõrgete temperatuurideni.

- Kahjustuste vältimiseks ärge lülitage seadet sisse ilma keedunõuta keedualal.

- Seadet ei tohi paigutada töötama ülakappide alla.

- Enne seadme ümberpaigutamist tuleb sellei lasta põhjalikult maha jahtuda.

- Veenduge, et keedunõu asub keeduplaadi keskel ja keedunõu käepide ei paikneks selliselt, et sellesse oleks võimalik takerduda ja keednõu umber ajada.

- Toiduvalmistamisel rasva või õli kastutades vältige nende ülekuumutamist (süttimisoht!), ärge jätke töötavat pliiti ilma järelvalveta, olge kuumade rasvainetega eriliselt ettevaatlik.

- Pärast toiduvalmistamise lõppu keerake temperatuuti reguleerimise lüliti asensisse “MIN”. Eemaldage seade vooluvõtgust.Lapsi ei tohi jätta järelvalveta töötava seadme juurde! Ärge paigutage pliidi lähedusse ja ärge kasutage pliidi läheduses süttivaid materjale nagu seda on kardinnad, paber, vms. Tuleoht!

- Kindlustage, et seadme voolujuhe ega pistik ei satuks kokkupuutesse vee, niiskuse või muude vedelikega.

- Ärge pritsige seadmele vet ega muid vedelikke.

- Seade on ette nähtud koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda äriessdmärgil ega välitingimustes.

Hoiatus! Kuumad pinnad!Töötamisel kuumeneb seadme pind.Põletuste vältimiseks ärge puudutage seadme kuumi pindu. Kasutamise järel eemaldage seade vooluvõrgust ja enne puhastamist laske seadmel põhjalikult maha jahtuda, sest seade on kuum veel mõnda aega pärast kasutamist.

- Ärge kasutage seadme läheduses pihustatavaid aineid.

- Kui töötava seadme läheduses in lapsi, tuleb olla eriliselt tähelepanelik ja tagada seadmele selline asukoht, kus lapsed seadmele kergesti ligi ei pääse.

- Kui seadet hetkel ei kasuata, kui jätate seadme järelvalveta, enne seadme puhastamist või ümberpaigutamist eemaldage seade kindlasti vooluvõrgust.

- Ärge asetage seadet kunagi pliidile või selle vahetusse lähedusse. Ärge asetage seadet lahtise tule lähedusse või muude soojusallikate lähedusse.

- Ärge kasutage kahjustatud keeduplaadiga või voolujuhtme/ pistikuga seadet.

- Mingil juhul ärge püüdke ise teostada seadme parandustöid. Ärge viige seadme juures läbi mingeid modifikatsioone, sest selle tulemusel tekib vigastuse või elektrilöögi oht. Kõik seadme parandustööd tuleb lasta teostada volitatud remonditöökojas. Mistahes modifikatsioonid seadme ülesehituses või volitamata parandustööd garantiiperioodil tühistavad garantii.

- Voolujuhtme kahjustumisel tuleb vigane voolujuhe lasta välja vahetada volitatud remonditöökojas. Katkise voolujuhtmega/voolupistikuga seadet ei tohi kasutada

- Ärge laske voolujuhtmel ega pistikul sattuda kontakti kuumade pindade ega teravate esemetega. Ärge asetage juhtmele raskeid esemeid. Asetage juhe selliselt, et sellele ei oleks võimalik jalaga astuda. Ärge laske voolujuhtmel üle lauaservade rippuda.

- Ärge eemaldage seadet vooluvõtgust, tõmmates pistikut välja juhetpidi, vaid alati hoidke kinni pistikust. Vastasel juhul saab juhe kahjustada.

- Ärge kasutage seadset muul otsarbel, peale selle, mis on kasutusjuhendis osutatud- koduseks toiduvalmistamiseks.

KASUTAMINE

- Valige seadmele sobiv koht elektrikontakti ligidues.

- Veenduge, et seadme temperatuuriregulaator oleks asendis “MIN”.

- Esmakasutamise ajal võib seadmest kerget kõrbemislõhna tõusta. See on tavaline ja kaob lühikese aja möödudes.

- Enne seadme sisselülitamist veenduge, et pliidiplaadi ei pleks võõrkehi.

- Pliit on seejärel valmis kasutamiseks.

- Valige lamedapõhjalised nõoud- need saavutavad keedualaga hea kontakti ja paraneb soojuse ülekanne ning seega säästetakse energiat.

- Keeduplaadi temperatuutitasemed on erinevad. Keetmiseks ja ülessoojendamiseks kasutage madalamais temperature alates MIN kuni astmeni 3. Keemaajamiseks kasutage temperature alates 4 kuni MAX.

- Pliid keeddualad on pärast kasutamist veel mõnda aega kuumad, seda saab kasutada toidu soojana hoidmiseks.

- Pärast seadme voolouvõrku ühendamist ja temperatuuri reguleerimist toimub seadme kuumenemine. Ärge puudutage seadme kuumi pindul.

- Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuuri regulaatorit asendisse MIN ja eemaldage seadme pisik vooluvõrgust.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

- Enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.

- Puhastamisel kasutage lahjas pesuainelahuses niisutatad lappi. Kunagi ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.

- Seadme puhastamiseks ei tohi kasutada lahusteid ega abrasiivseid pesuvahendeid, sest need võivad kahjustada seadme pinda.

- Toiduained, mis pliidi pinnale satuvad, tuleb niiske lapiga eemaldada veel siis, kui pliit alles seo on, aga mitte tuline.

- Metallist osade ouhastamisel soovitame kasutada spetsiaalseid metallic jaoks ette nähtud puhastusvahendeid. Järgige puhastusaine kasutamisel selle tootja antud juhiseid.

- Kui seadet ei kasutata, hoidke seda kuivas, laste eest kaitstud kohas. Seadme säilitamiseks on mugavaim kasutada originaalpakendit.

TEHNILISED NÄITAJAD

Sagedus	50-60 Hz
Pinge	220-240 V
Toitejuhtme pikkus	90 cm
Gaasipliidid suurus ja võimsus	1500 W, 18,5 mm (ainult EP 200 WH, EP 200 BK) 1000W, 15,5 mm

TEAVE KASUTAJATELE ELEKTRILISTE JA ELEKTROONILISTE SEADMETE HÄVITAMISE KOHTA

See sümbol tootel või sellele lisatud dokumentatsioonile tähendab, et kasutuselt kõrvaldatud elektri-või elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmejäätmete kogumise konteinerisse. Viige vana seade spetsialiseeritud jäätmekäitlusjaama. Selliselt säästate väärtuslikud loodusvarad ja saate aidata vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Lisainfot käesoleva seadme hävitamise kohta saate oma kohalikust omavalitsusest või lähimast kogumiskohast. Ebaõige seda liiki jäätmete käitluse eest Teid võidakse võtta vastutusele vastavalt kohalikele õigusaktidele.

EE

Juriidilistele isikutele Euroopa Liidu riikides. Vajalikku teavet elektri-ja elektroonikaseadmete hävitamise kohta küsige oma edasimüüjalt või tarnijalt. Hävitamine teistes Euroopa Liidu välistes riikides.

CE See sümbol toimib Euroopa Liidu territooriumil. Taotlege vajalikku informatsiooni käesoleva seadme nõuetekohaseks hävitamiseks kohalikus omavalitsuses või edasimüüja käest. See toode vastab Euroopa Liidu direktiividele elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriohutuse kohta ootja: BROCK.

Kaubamärgi omanik BROCK Eletronics GTCL BALTIC

Telefon +371 67297762
e-mail: gtcl@gtcl.eu
www.brockgroup.eu
www.gtcl.eu
Tehniline teenindus: Telefon +371 28683856, serviss@gtcl.eu

BROCK Electronics

Garantijas talons

Гарантийный талон

Garantinė kortelė

Garantiitalong

Warranty card

Garantieschein

Čeka kopija:

Копия чека покупки:

Čekio kopiją:

Tšeki koopia:

Copy of purchase receipt:

Kopie des Kassenbons:

Pārdevējs:
Продавец:
Pardavėjas:
Müüja:
Seller:
Verkäufer:

Pārdošanas datums:
Дата покупки:
Pardavimo data:
Müügi kuupäev:
Purchase date:
Verkaufsdatum:

Pārdevēja zīmogs:
Печать:
Pardavėjo antspaudas:
Müüja pitsat:
Seller's stamp:
Stempel des Verkäufers: